



CONSUMER  
DESIGN  
PRODUCTS

Alcoholímetro a monedas Blow & Go CDP 4600 Black Digital  
Con sensor electroquímico

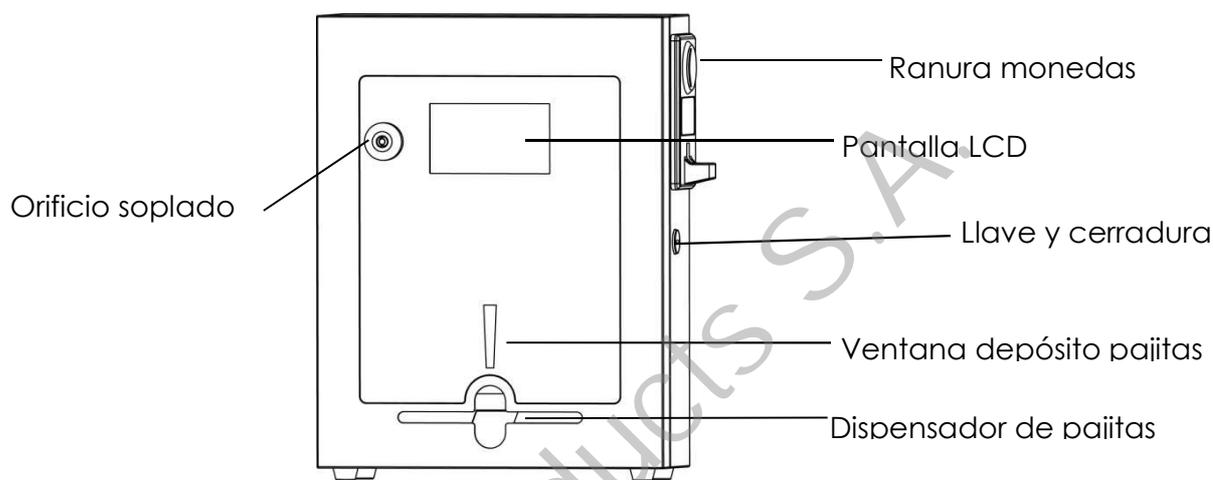
## BLOW & GO CDP 4600 BLACK DIGITAL



**IMPORTANTE:** Muchos factores (aliento, tabaco, calidad del aire, etc.) pueden afectar a la medición, así que tome los valores sólo como referencia. El fabricante/distribuidor no se responsabiliza de la utilización de este aparato. El alcoholímetro Blow & Go CDP 4600 BLACK DIGITAL es un instrumento de prevención y sus resultados deben ser considerados sólo como una medida de orientación.

Gracias por adquirir nuestro alcoholímetro a monedas **Blow & Go CDP 4600 BLACK DIGITAL**. Este alcoholímetro le dará una indicación digital de su contenido de alcohol en el aliento y, por tanto, su posible grado de intoxicación. Para conseguir la mayor precisión, el usuario debe leer con detenimiento este manual y comprender el modo de uso de este aparato siguiendo cuidadosamente sus instrucciones.

## Vista externa



## Responsabilidad

Nunca abra el alcoholímetro **Blow & Go CDP 4600 BLACK DIGITAL**, la garantía no será válida si los tornillos se han aflojado o la etiqueta de garantía está rota. Asimismo, se perderá la garantía por cualquier manipulación indebida o por hacer un uso diferente de la máquina al descrito en este manual.

## Mantenimiento

El mantenimiento y reparaciones del alcoholímetro **Blow & Go CDP 4600 BLACK DIGITAL** deben ser llevados a cabo por personal cualificado del servicio técnico de C.D. Products S.A.

Para evitar problemas de funcionamiento, las piezas dañadas o que tengan que ser sustituidas deben ser suministradas por el fabricante.

Póngase en contacto con el servicio técnico de C.D. Products S.A. para realizar cualquier labor de mantenimiento.

## Precauciones

Para evitar accidentes inesperados, por favor, lea detenidamente este manual.

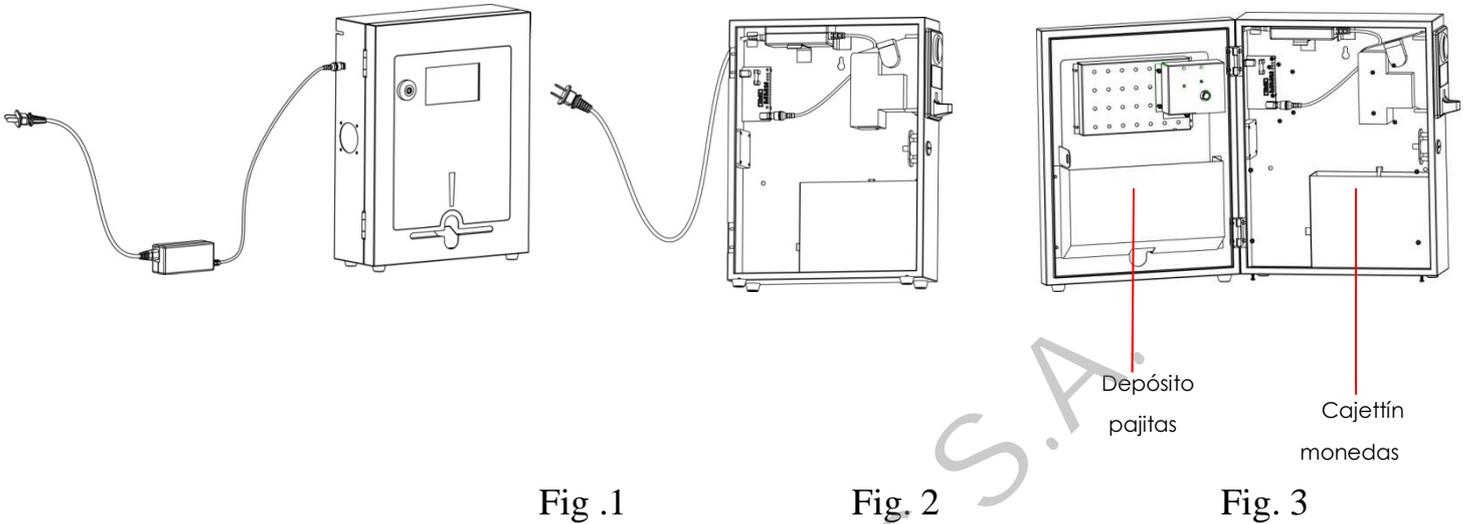
En él se incluyen observaciones importantes y el método correcto de funcionamiento antes del primer uso.

- No exponga este alcoholímetro a altas temperaturas, alto grado de humedad o a un medio ambiente de excesivo polvo.
- No golpee este alcoholímetro, especialmente no presione con fuerza su pantalla.
- No bloquee el orificio de ventilación.
- Este alcoholímetro solo sirve para comprobar la concentración de alcohol en la respiración humana.
- Por favor, utilice el adaptador de alimentación que se suministra y que se ajusta a la misma potencia.
- No desmonte el aparato, ni use alcohol o disolventes para limpiar el alcoholímetro ni ninguno de sus componentes.
- El producto está diseñado principalmente para uso en interiores.
- No lo instale en un área donde esté prohibido el uso de dispositivos inalámbricos.
- No lo instale en ambientes inflamables y explosivos.
- Por favor, utilice el lápiz táctil para hacer la calibración de la pantalla táctil.

## Cómo realizar la prueba

1. Enjuague su boca con agua u otra bebida no alcohólica antes de usar el alcoholímetro.
2. Absténgase de fumar (durante 2 minutos) o de beber alcohol (al menos 15 minutos) antes de realizar la prueba.
3. Los residuos de alcohol dentro de la boca pueden afectar al valor de la medición. Esto mismo puede pasar con bebidas aromáticas (p.e. zumos de frutas), espráis para el aliento, colutorios, con algunas medicinas, con drogas e incluso con nuestro propio vómito.
4. Respire de manera uniforme y, normalmente, antes de realizar la prueba.

## Como usar Blow & Go CDP 4600 BLACK DIGITAL



Para realizar una prueba proceda del siguiente modo:

1. Conecte el enchufe del adaptador de alimentación que se suministra como muestra la Fig. 1
2. Coloque el adaptador de corriente en la parte posterior del alcoholímetro como muestra la Fig. 2.
3. Abra la puerta con la llave que se proporciona.
4. Use los tornillos de la bolsa de accesorios y fije el alcoholímetro en la pared o póngalo sobre una mesa.
5. Sitúe el depósito de condensación de agua debajo de la salida del gas y el contenedor de las monedas como en la Fig. 3, quedará a la derecha.
6. Ajuste con una moneda patrón el monedero de manera que acepte sólo las monedas que coincidan con las características de la moneda patrón.
7. No toque ni retire cualquier tubo en el interior.

## Programación y ajustes



**Atención:** Antes del primer uso y de realizar una prueba normal, debe programar los parámetros.

### 1. CÓMO PROGRAMAR EL SISTEMA

---

Presione con el lápiz táctil o su dedo durante un minuto y de forma sostenida sobre la pantalla LCD hasta que se encienda, entonces entrará en el Modo de Ajuste del Sistema. En este Modo, podrá configurar los parámetros para realizar las pruebas de alcoholemia, el número de monedas necesario para realizar las pruebas, la fecha del sistema y así sucesivamente. El usuario puede volver al Modo normal si corta la alimentación principal.

**Atención:** Algunos de los menús le solicitarán una contraseña de entrada para avanzar con el ajuste.

El menú principal dispone de 4 submenús:  
Actualización del software, Programación de la Fecha, Prueba de Alcoholemia, Configuración del Sistema.

#### 1.1. Actualización del software

**Importante:** Esta función sólo puede realizarla personal del Servicio Técnico de C.D. PRODUCTS S.A. Técnico de C.D.Products S.A.

En este proceso, se vincula el alcoholímetro a un PC mediante el cable de conexión y se actualiza la nueva versión del software. El usuario normal no puede realizar esta función.

**Atención:** Si el trabajo de actualización del software está activado, sólo puede ser detenido cortando la alimentación principal.

## 1.2. Programación de la fecha

Cuando toque con el lápiz táctil el cursor, la pantalla LCD mostrará la fecha actual y la hora.

Podrá regresar al menú principal cuando toque de nuevo en cualquier otra área de la pantalla.

## 1.3. Prueba de alcoholemia

Este menú contiene 5 submenús:

Test de alcohol, Programación, Cambio del Sensor, Calibración de Alcohol, Prueba del Sensor.



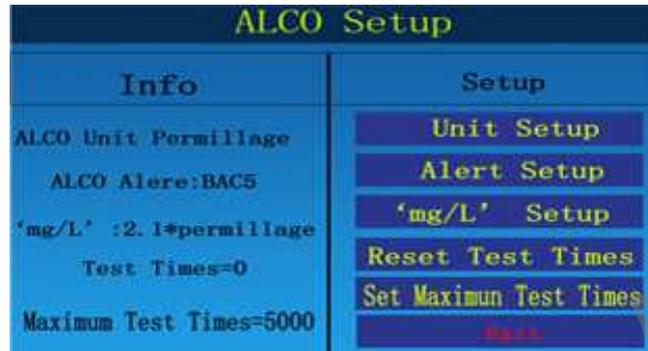
### 1.3.1 Test de alcohol

Este menú se puede utilizar para comprobar si el módulo del sensor de alcohol está trabajando correctamente. Después de la instalación, antes del primer uso, por favor compruebe si el alcohol es eficaz con el gas de alcohol. Si el sensor de alcohol pierde eficacia, por favor, use un nuevo módulo de sensor. Si el número total de pruebas de alcohol ha alcanzado el número máximo configurado de pruebas (el número predeterminado de monedas aceptadas), también es necesario cambiar el módulo.

### 1.3.2 Calibración de Alcohol

La configuración del alcohol sólo se puede activar mediante la introducción de la contraseña de supervisor.

La columna de la izquierda muestra la configuración actual y la columna de la derecha muestra cinco submenús:



Info	Setup
ALCO Unit Permillage	Unit Setup
ALCO Alere: BAC5	Alert Setup
'mg/L' : 2.1*permillage	'mg/L' Setup
Test Times=0	Reset Test Times
Maximum Test Times=5000	Set Maximum Test Times
	Exit

#### Configuración de la unidad de medida

Se puede elegir entre 3 unidades de medida:

G/L Permillage(%BAC), Percent (%BAC), mg/L (BrAC)

#### Configuración de la alarma

Nivel de alarma: BAC2(0.2%BAC), BAC3(0.3%BAC), BAC5 (0.5%BAC) and BAC8 (0.8%BAC)

#### Configuración "mg/L" (BrAC)

Ajuste en Mg/L

2.0, 2.1, 2.2 and 2.3

#### Restablecer el número de pruebas (tests)

Restablecer el número de pruebas a 0:

Cuando se cambie el módulo del sensor, el número de pruebas se debe poner a 0. A partir de este momento, se podrán realizar pruebas de alcohol.

Si la pantalla LCD muestra el mensaje "Se ha superado el n° válido de pruebas", necesita restablecer el número de pruebas a 0.

#### Establecer tiempos máximos de prueba

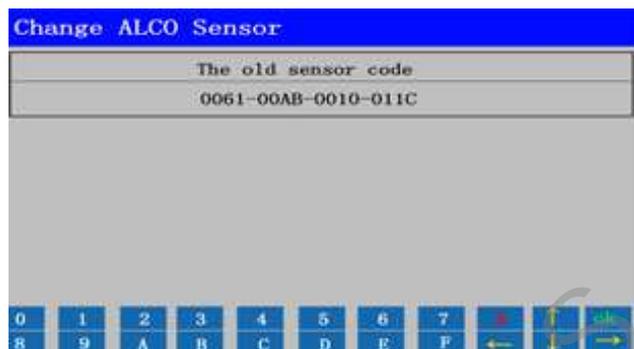
La sensibilidad y precisión del módulo del sensor de alcohol debe reducirse a un período de tiempo.

Con el fin de garantizar exactitud y precisión en la medición, es necesario establecer la frecuencia mediante el módulo del sensor de alcohol.

### 1.3.3 Cambiar el Sensor

Después de cambiar el sensor, por favor, introduzca El ID de 24 dígitos (4 \* 6 = 24) que está impreso en cada Paquete de los módulos del sensor. Después de introducirlo,

La pantalla mostrará el mensaje "escriba la fecha del sensor" Después, por favor, pulse el botón "Aceptar".



### 1.3.4 Calibración de la concentración de alcohol

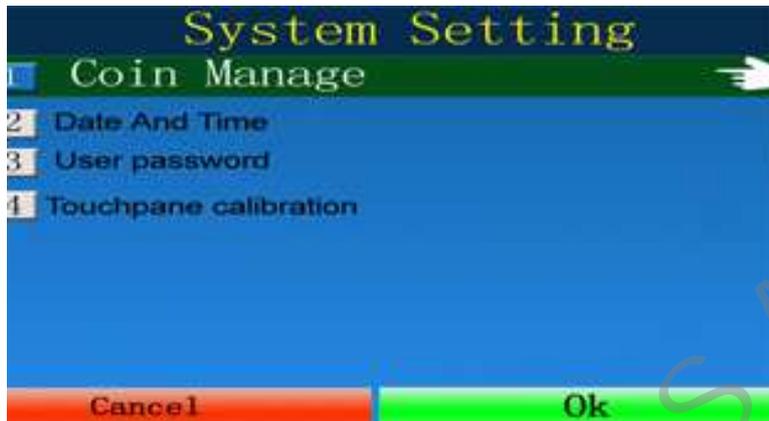
**Atención:** Para calibrar la concentración de alcohol se requiere personal y equipos de laboratorio especializados así como una formación técnica en este procedimiento. Por este motivo, le recomendamos que siempre realice la sustitución del sensor aproximadamente cada 1000 pruebas o un período de 12 meses de uso, y envíe a calibrar al laboratorio de CDP los sensores usados, donde se le informará de su posible recuperación o desecho. Para realizar la tarea de calibración se necesita una contraseña de supervisor.

Hay 4 valores de concentración alcohol que deben ser calibrados: 0,2 ‰ BAC, 0,5 ‰ BAC, BAC 0,8 ‰ y 2,0 ‰ BAC y cada valor necesita calibrarse dos veces. Después de calibrarlos, puede revisar los parámetros de cada uno y el código de identificación de 24 dígitos del módulo de prueba en el expediente calibrado.

## 1.4. Configuración del sistema

Para configurar el sistema necesitará una contraseña. **La contraseña de usuario por defecto es 00000000.**

Algunos menús no requieren contraseña para su configuración.



### 1.4.1 Administrador de monedas

#### **Restablecer el contador de monedas**

Cuando la moneda real del contador es mayor que el contador máximo preestablecido, no aceptará ninguna moneda. Es necesario restablecer el contador de monedas.

#### **Configurar el contador máximo**

Ajuste el límite superior del contador de monedas insertadas, el número máximo es de 50,000.

### 1.4.2 Ajuste de la fecha y hora

Introduzca la hora correcta y la fecha directamente en pantalla (Presione el número en la pantalla)

### 1.4.3 Contraseña de usuario

El número mínimo de dígitos de la contraseña de usuario es 1 y el máximo es de 8 dígitos.

Después de configurar la contraseña, todos los menús requieren la clave de acceso (excepto si la contraseña es 00000000). Sin embargo, para la calibración, la contraseña de supervisor es necesaria.

#### 1.4.4 Pantalla de calibración sensible al tacto

Sólo cuando se desconfigure la pantalla táctil, se puede volver a calibrar.

Si la pantalla táctil se ha corrompido, mantenga pulsada la pantalla durante unos 5 segundos en el Modo de Ajuste de Sistema. Ésta entrará automáticamente en el modo Menú de Calibración en Pantalla Sensible al Tacto. La etiqueta roja "+" muestra la alternancia en la pantalla en blanco, continúe y pulse la etiqueta cinco "+". Cuando se haya ajustado, la máquina volverá de forma automática al menú principal.

## 2. FUNCIONAMIENTO BÁSICO: CONFIGURACIÓN DE MONEDAS

---

Se permite al usuario ajustar el diámetro y características de la moneda mediante una moneda patrón.

Ponga la moneda PATRÓN que desee en la ranura de deslizamiento hasta que quede bien sujeta.

**Advertencia:** El número de monedas para activar la prueba ha sido preestablecido por el fabricante y es de 1 unidad.

Si la máquina no acepta la moneda, por favor compruebe si la moneda se puede ajustar dentro de la ranura.

Si el usuario desea configurar otra moneda a la preestablecida, por favor siga detenidamente el procedimiento.

### Procedimiento para configurar la moneda:

Consultar con el fabricante a través de la web: [www.cdpsa.eu](http://www.cdpsa.eu) indicando el N° de serie del equipo para enviarle el manual correspondiente para la configuración del monedero electrónico de su equipo.

## 3. FUNCIONAMIENTO

---

1. Inserte la moneda en la ranura de entrada que encontrará en el lateral de la máquina.
2. La pantalla LCD mostrará de forma automática el siguiente mensaje "Credit X" (X significa el número de veces que podrá realizar la prueba).
3. Presione el dispensador de las pajitas y coja una.
4. A continuación, inserte la pajita por el orificio de entrada y presione el botón verde "Inicio" en la pantalla (o espere unos segundos).

5. Entrará en el Modo de Prueba de Alcohol. La pantalla LCD mostrará el siguiente mensaje "Alco Air clean" (Aire limpio de alcohol), junto con una barra de animación gráfica de ocho segundos.
6. Cuando la pantalla LCD muestre el mensaje "Blow Ready" (listo para soplar) el usuario debe comenzar a soplar en los próximos 30 segundos.
7. Sople de forma continua durante unos 5 segundos a través de la pajita. El mensaje "Blow" (soplar) se mostrará en la pantalla mientras sopla.
8. Después, la pantalla mostrará los datos de análisis y dará el resultado final después de unos segundos.
9. A mano derecha, verá que hay tres luces. La luz verde significa que la cantidad de alcohol está por debajo del nivel de alerta. La luz amarilla significa que el contenido de alcohol está próximo el nivel de alerta. La luz roja significa que el contenido de alcohol está por encima del nivel de alerta.

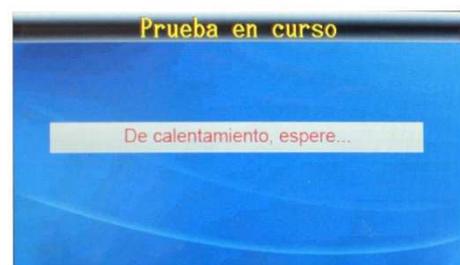
A continuación puede ver el procedimiento:



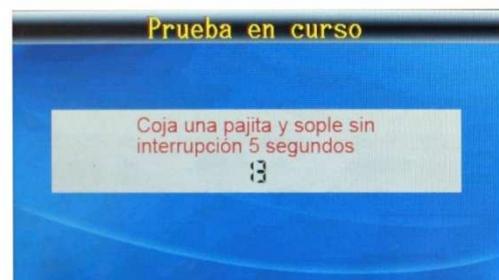
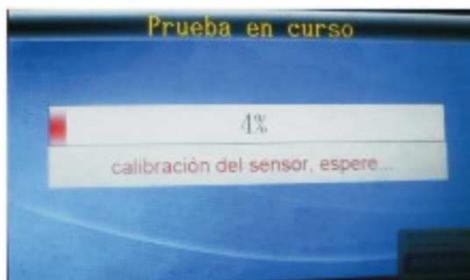
**Fig 1**



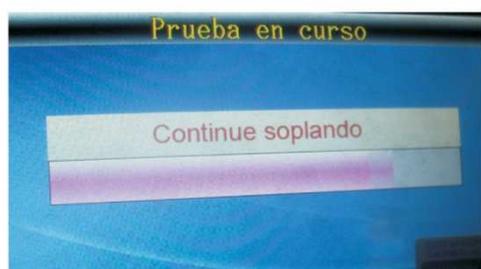
**Fig 2**



**Fig 3**

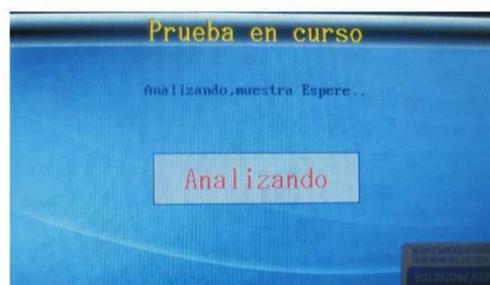


**Fig 4**



**Fig 5**

**Fig 6**



**Fig 7**

**Fig 8**

**Advertencia:** Sopla de forma sostenida mientras realiza la prueba, si no la pantalla le mostrará el siguiente mensaje "Blow too soft" (soplado demasiado suave). Mientras espere para realizar el test o antes de soplar, puede descartar la prueba presionando el botón en la pantalla LCD "Cancel" (cancelar). Mientras posea 1 crédito podrá realizar una prueba.

## 4. DESCRIPCIÓN

---

- Pantalla táctil TFT-LCD de 4.3 pulgadas.
- Fácil de usar y manejar a través de su pantalla táctil.
- Módulo del sensor de alcohol reemplazable. (Patentado).
- Posibilidad de ajustar la moneda mediante moneda PATRÓN.
- Impresora de interfaz opcional.
- Adaptador de corriente externo.
- Se puede fijar en pared o colocar encima de una mesa.
- Necesita pajitas de soplado de las siguientes características:  $\varnothing 1 / 4'' \times 8''$
- El contenedor de pajitas puede almacenar hasta 200 unidades.
- Se puede girar y orientar el orificio de entrada de las pajitas.
- Contenedor de monedas de gran capacidad, puede almacenar hasta 600 monedas de 1 euro.
- Posibilidad de gestionar y ajustar los parámetros.

## 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

---

- Pantalla operativa táctil True color 4.3" TFT.
- RTC: Función de reloj en pantalla en formato de 12/24.
- Tipo de sensor: Electroquímico de última generación con módulo de sustitución.
- Dispone de modulo reemplazable de sensor electroquímico de sencilla manipulación.
- Posibilidad de calibración en periodos recomendados: 6 meses a 1 año máximo.
- Rango de medidas: 0.00 – 2.00 mg/L BrAC. (0.00 – 4.00 BAC)
- Tiempo de muestra de aire: 6 seg.
- Tiempo de análisis: 3 -10 seg.
- Formato de datos: Mg/L (BrAC), g/L (Promile) y % BAC.
- Precisión: +/- 0.003 Mg/L BrAC.
- Alimentación: AC 110 ~ 220, DC 9v
- N° de monedas requeridas para activar la prueba: 0 a 15 configurable por el usuario
- Diámetro de monedas: 20mm – 28mm
- Espesor de las monedas: 1.2mm – 2.5mm
- Capacidad del depósito de monedas: aprox. 200 uds.
- Diámetro tolerancia: 18-31mm y espesor: 1.2mm-3.0mm
- Capacidad del depósito de pajitas: Aprox. 300 pcs =7mm
- Peso: 5,0 kg.
- Dimensiones: 250×105×400 (mm)

## 6. ACCESORIOS

---

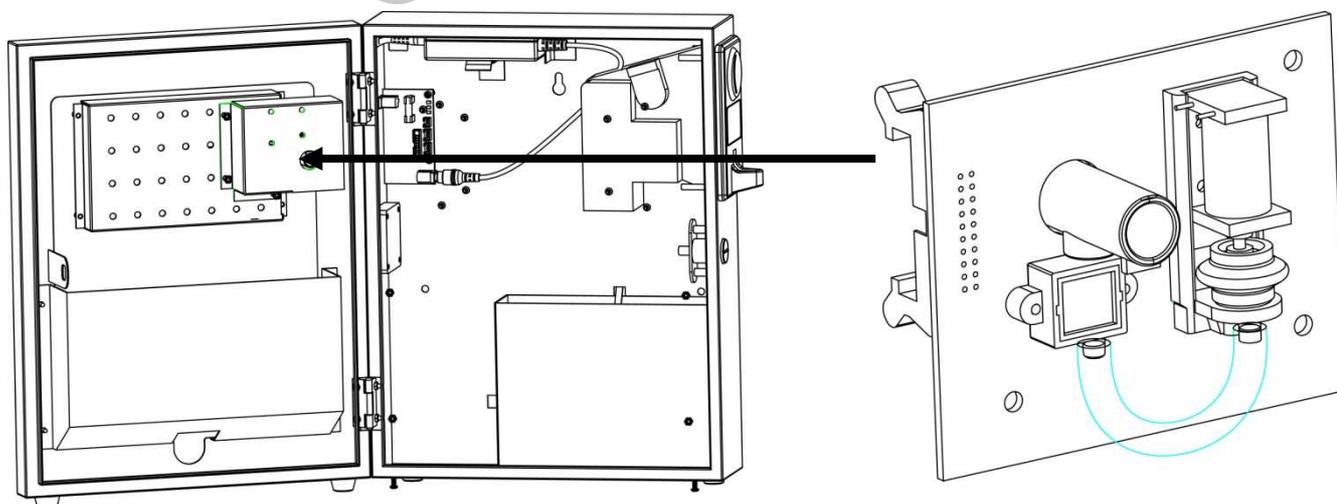
AC cable de corriente	1
Llaves	2
Tornillo de sujeción	3
Adaptador de corriente	1
Manual de usuario	1

## 7. ALGUNAS RAZONES POR LAS QUE PODRÍA NO FUNCIONAR

---

<b>Apariencia</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Remedio</b>
No se puede encender.	No tiene corriente.	Compruebe el cable de conexión.
Desviaciones en la pantalla táctil.	No ha usado la máquina en un largo periodo de tiempo.	Calibre de nuevo la pantalla táctil.
Resultado de la medición erróneo.	El sensor ha caducado.	Reemplace el módulo del sensor.
No se puede mostrar la lectura de la prueba después de insertar la moneda.	Fuera la temperatura es muy baja, los componentes se están calentando.	Por favor espere hasta que termine el calentamiento.
No acepta la moneda.	El valor de la moneda o el número de pruebas de alcohol es diferente a los valores preestablecidos.	Restablezca o sustituya el módulo del sensor.
La fecha y la hora son incorrectas.	La batería de emergencia está muy gastada	Reemplace la batería CR2323
No puede imprimir. (Opcional)	El cable está suelto o mal sujeto.	Compruebe la conexión entre la impresora y el alcoholímetro.

## 8. CÓMO CAMBIAR EL MÓDULO DEL SENSOR



### **Procedimiento:**

1. Quite el "gas inlet", el "exhaust pipe", el "gas outlet" y las "signal lines" con mucho cuidado.
2. Quite los tres tornillos del módulo, e instale un nuevo módulo mediante el procedimiento inverso.

### **IMPORTANTE :**

El número de serie está impreso en el propio módulo del sensor y el usuario lo necesitará para configurar nuevamente el alcoholímetro. Si se pierde el número de serie el modulo de sensor no podrá usarse. Guarde el número de serie en un lugar seguro. (La garantía no es válida sin el número de serie).

C.D. Products S.A.

## 9. ADVERTENCIAS

---

1. El fabricante/distribuidor no se responsabiliza de la utilización de este aparato. Este alcoholímetro nunca debe ser empleado con el propósito de efectuar ensayos validados por las autoridades pues éstos pueden no estar legalmente reconocidos. El detector de alcohol es un instrumento de prevención y sus resultados deben ser considerados sólo como una medida de orientación.
2. No conduzca u opere maquinaria si sospecha o tiene alguna razón para sospechar que su comportamiento pueda estar afectado por el consumo de alcohol, incluso si los test indican un grado de alcohol inferior a 0,25 mg/L en aire.
3. Si conduce u opera maquinaria después de haber consumido alcohol, lo está haciendo asumiendo sus propios riesgos. No existen garantías expresas o implícitas en relación a la utilización del aparato.
4. La responsabilidad se limita solamente al coste del aparato. La garantía tiene una duración de 6 meses desde la fecha de compra de la unidad contra cualquier defecto de fabricación. En caso de necesitar soporte técnico por cualquier motivo (garantía y consultas sobre el funcionamiento) puede contactar con el departamento de Atención al Cliente de CDP, llamando al teléfono 902 10 40 60, o a través de nuestra Web: [www.cdpsa.es](http://www.cdpsa.es) donde recibirá instrucciones precisas de cómo proceder al respecto.

**Otros muchos factores (aliento, tabaco, calidad del aire, etc.) pueden afectar a la medición, así que tome los valores sólo como referencia.**

## 10. DATOS DE CONTACTO

---



CONSUMER  
DESIGN  
PRODUCTS

### **C.D.Products S.A.**

Polígono Industrial P-29.

28400 Collado Villalba – Madrid.

[www.cdpsa.eu](http://www.cdpsa.eu)

Teléfono de atención al cliente: 902 10 40 60.

Dirección e-mail: [clientes@cdpsa.es](mailto:clientes@cdpsa.es)

Fax: 91 851 71 60